

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) NR 209/2014

z dnia 5 marca 2014 r.

zmieniające rozporządzenie (UE) nr 605/2010 w odniesieniu do warunków dotyczących zdrowia zwierząt i zdrowia publicznego oraz wydawania świadectw weterynaryjnych przy wprowadzaniu do Unii Europejskiej siary i produktów na bazie siary przeznaczonych do spożycia przez ludzi

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając dyrektywę Rady 2002/99/WE z dnia 16 grudnia 2002 r. ustanawiającą przepisy o wymaganiach zdrowotnych dla zwierząt regulujące produkcję, przetwarzanie, dystrybucję oraz wprowadzanie produktów pochodzenia zwierzęcego przeznaczonych do spożycia przez ludzi ⁽¹⁾, w szczególności jej art. 8 zdanie wprowadzające, art. 8 pkt 1 akapit pierwszy i art. 8 pkt 4 oraz art. 9 ust. 4,

uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 853/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. ustanawiające szczególne przepisy dotyczące higieny w odniesieniu do żywności pochodzenia zwierzęcego ⁽²⁾, w szczególności jego art. 9 akapit drugi,

uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 854/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. ustanawiające szczególne przepisy dotyczące organizacji urzędowych kontroli w odniesieniu do produktów pochodzenia zwierzęcego przeznaczonych do spożycia przez ludzi ⁽³⁾, w szczególności jego art. 11 ust. 1 i art. 16 akapit drugi,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie (WE) nr 853/2004 ustanawia szczególne przepisy dotyczące higieny w dziedzinie produktów pochodzenia zwierzęcego obowiązujące podmioty prowadzące przedsiębiorstwa spożywcze. Zgodnie z tym rozporządzeniem podmioty prowadzące przedsiębiorstwa spożywcze produkujące mleko surowe, przetwory mleczne, siarę i produkty na bazie siary przeznaczone do spożycia przez ludzi muszą przestrzegać odpowiednich przepisów załącznika III do tego rozporządzenia.
- (2) Ponadto rozporządzenie (WE) nr 853/2004 stanowi, że podmioty prowadzące przedsiębiorstwa spożywcze sprowadzające produkty pochodzenia zwierzęcego z państw trzecich zobowiązane są zapewnić, aby przywóz miał miejsce wyłącznie, jeśli państwo trzecie wysyłki znajduje się w wykazie sporządzonym zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 854/2004, a produkty spełniają między innymi wymogi rozporządzenia (WE) nr 853/2004 oraz warunki przywozu ustanowione zgodnie z prawodawstwem unijnym regulującym kontrole przywozowe produktów pochodzenia zwierzęcego.

- (3) W rozporządzeniu Komisji (UE) nr 605/2010 ⁽⁴⁾ ustanowiono warunki dotyczące zdrowia publicznego i zdrowia zwierząt oraz wymogi wydawania świadectw weterynaryjnych przy wprowadzaniu do Unii przesyłek mleka surowego i przetworów mlecznych. Ustanawia się w nim także wykaz państw trzecich, z których wprowadzanie takich przesyłek do Unii jest dozwolone.
- (4) Rozporządzenie (UE) nr 605/2010 wprowadza różne warunki przywozu w zależności od statusu zdrowia zwierząt w państwie trzecim wywozu w odniesieniu do pryszczycy i księgosuszu. Państwa trzecie, które są wolne od pryszczycy bez szczepień i od księgosuszu w okresie przynajmniej 12 miesięcy przed przywozem, są wymienione w kolumnie A załącznika I do rozporządzenia (UE) nr 605/2010, a przywóz do Unii mleka surowego i przetworów mlecznych uzyskanych z mleka surowego niepoddanych specjalnej obróbce z tych państw trzecich jest dozwolony.
- (5) Komisja otrzymała kilka wniosków ze strony niektórych państw członkowskich i partnerów handlowych o ustanowienie wymagań dotyczących zdrowia zwierząt w odniesieniu do przywozu do Unii siary i produktów na bazie siary do spożycia przez ludzi.
- (6) Rozporządzenie (UE) nr 605/2010 nie ma zastosowania do siary oraz produktów na bazie siary. Siara stanowi jednak w odniesieniu do pryszczycy takie samo zagrożenie dla zdrowia zwierząt jak mleko surowe. Siara w związku z tym może być bezpiecznie przywożona z państw, z których dozwolony jest przywóz mleka surowego i które są wymienione w kolumnie A załącznika I do rozporządzenia (UE) nr 605/2010.
- (7) Z pasteryzowanej lub sterylizowanej siary jest produkowanych kilka produktów handlowych. Ponieważ jednak skutki pasteryzacji i sterylizacji nie zostały zwalidowane w odniesieniu do siary o wysokiej zawartości komórek, pasteryzowana lub sterylizowana siara i produkty na bazie siary powinny być przywożone wyłącznie z tych państw trzecich, które są wolne od pryszczycy bez szczepień, wymienionych w kolumnie A załącznika I do rozporządzenia (UE) nr 605/2010.
- (8) Art. 11, 12 i 13 dyrektywy Rady 97/78/WE ⁽⁵⁾ określają zasady i warunki kontroli, które mają być stosowane

⁽¹⁾ Dz.U. L 18 z 23.1.2003, s. 11.⁽²⁾ Dz.U. L 139 z 30.4.2004, s. 55.⁽³⁾ Dz.U. L 139 z 30.4.2004, s. 206.⁽⁴⁾ Rozporządzenie Komisji (UE) nr 605/2010 z dnia 2 lipca 2010 r. ustanawiające warunki dotyczące zdrowia zwierząt i zdrowia publicznego oraz wydawania świadectw weterynaryjnych przy wprowadzaniu do Unii Europejskiej mleka surowego i przetworów mlecznych przeznaczonych do spożycia przez ludzi (Dz.U. L 175 z 10.7.2010, s. 1).⁽⁵⁾ Dyrektywa Rady 97/78/WE z dnia 18 grudnia 1997 r. ustanawiająca zasady regulujące organizację kontroli weterynaryjnej produktów wprowadzanych do Wspólnoty z państw trzecich (Dz.U. L 24 z 30.1.1998, s. 9).

do przesyłek produktów pochodzenia zwierzęcego przywożonych do Unii, ale przeznaczonych do państwa trzeciego w drodze bezpośredniego tranzytu lub po przechowywaniu w Unii.

- (9) W celu umożliwienia wprowadzania siary i produktów na bazie siary do Unii w części 2 załącznika II do rozporządzenia (UE) nr 605/2010 należy dodać nowy wzór świadectwa zdrowia dla tych towarów, a wzór świadectwa zdrowia dla mleka surowego lub przetworów mlecznych przeznaczonych do spożycia przez ludzi, w odniesieniu do tranzytu przez Unię Europejską lub przechowywania w Unii Europejskiej, określony w części 3 załącznika II do tego rozporządzenia, należy zmienić w celu objęcia nim siary oraz produktów na bazie siary.
- (10) W celu włączenia siary i produktów na bazie siary w zakres Wspólnotowego świadectwa weterynaryjnego dla wwozu i przewozu (CVED), o którym mowa w art. 2 ust. 1 rozporządzenia Komisji (WE) nr 136/2004⁽¹⁾, we wzorze świadectwa zdrowia obejmującym tego rodzaju produkty należy podać odpowiedni kod wg systemu zharmonizowanego wymieniony w rozdziale 4 załącznika I do decyzji Komisji 2007/275/WE⁽²⁾.
- (11) Aby uniknąć zakłóceń w handlu, w okresie przejściowym należy zezwolić na korzystanie ze świadectw zdrowia zwierząt dla mleka surowego i przetworów mlecznych przeznaczonych do spożycia przez ludzi, przeznaczonych na tranzyt przez terytorium Unii lub przechowywanie w Unii, wydanych zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 605/2010.
- (12) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (UE) nr 605/2010.
- (13) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Łańcucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Zmiany w rozporządzeniu (UE) nr 605/2010

W rozporządzeniu (UE) nr 605/2010 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) tytuł otrzymuje brzmienie:

„ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) NR 605/2010

z dnia 2 lipca 2010 r.

ustanawiające warunki dotyczące zdrowia zwierząt i zdrowia publicznego oraz wydawania świadectw weterynaryjnych przy wprowadzaniu do Unii Europejskiej mleka surowego, przetworów mlecznych, siary i produktów na bazie siary przeznaczonych do spożycia przez ludzi”;

- 2) art. 1 akapit pierwszy lit. a) otrzymuje brzmienie:

⁽¹⁾ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 136/2004 z dnia 22 stycznia 2004 r. ustanawiające procedurę kontroli weterynaryjnej we wspólnotowych punktach kontroli granicznej dotyczącej produktów przywożonych z państw trzecich (Dz.U. L 21 z 28.1.2004, s. 11).

⁽²⁾ Decyzja Komisji 2007/275/WE z dnia 17 kwietnia 2007 r. dotycząca wykazu zwierząt i produktów mających podlegać kontroli w punktach kontroli granicznej na mocy dyrektyw Rady 91/496/EWG i 97/78/WE (Dz.U. L 116 z 4.5.2007, s. 9).

„a) warunki dotyczące zdrowia publicznego i zdrowia zwierząt oraz wydawania świadectw weterynaryjnych przy wprowadzaniu do Unii Europejskiej przesyłek mleka surowego, przetworów mlecznych, siary i produktów na bazie siary”;

- 3) art. 2 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 2

Przywóz mleka surowego, przetworów mlecznych, siary i produktów na bazie siary z państw trzecich lub ich części wymienionych w kolumnie A załącznika I

Państwa członkowskie zezwalają na przywóz przesyłek mleka surowego, przetworów mlecznych, siary i produktów na bazie siary z państw trzecich lub ich części wymienionych w kolumnie A załącznika I.”;

- 4) art. 6 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 6

Warunki tranzytu i przechowywania

Wprowadzanie do Unii Europejskiej przesyłek zawierających mleko surowe, przetwory mleczne, siarę i produkty na bazie siary nieprzeznaczonych do przywozu do Unii Europejskiej, lecz do państwa trzeciego w drodze bezpośredniego tranzytu lub po okresie przechowywania w Unii Europejskiej zgodnie z art. 11, 12 lub 13 dyrektywy 97/78/WE, jest dozwolone tylko wówczas, gdy przesyłki te spełniają następujące warunki:

- a) pochodzą z państwa trzeciego lub jego części wymienionych w załączniku I w odniesieniu do wprowadzania do Unii Europejskiej przesyłek mleka surowego, przetworów mlecznych, siary i produktów na bazie siary oraz są zgodne z odpowiednimi warunkami obróbki dotyczącymi takich przesyłek, jak przewidziano w art. 2, 3 i 4;
- b) są zgodne ze specyficznymi warunkami dotyczącymi zdrowia zwierząt w odniesieniu do przywozu do Unii Europejskiej mleka surowego, przetworów mlecznych, siary i produktów na bazie siary, jak określono w poświadczeniu zdrowia zwierząt w pkt II.1 właściwego wzoru świadectwa zdrowia określonego w części 2 załącznika II;
- c) towarzyszy im świadectwo zdrowia sporządzone zgodnie z odpowiednim wzorem określonym w części 3 załącznika II dla danej przesyłki i wypełnione zgodnie z objaśnieniami zawartymi w części 1 tego załącznika;
- d) posiadają poświadczenie dopuszczenia do tranzytu i, w stosownych przypadkach, do przechowywania, znajdujące się na Wspólnotowym świadectwie weterynaryjnym dla wwozu i przewozu (CVED), o którym mowa w art. 2 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 136/2004, podpisanym przez urzędowego lekarza weterynarii w punkcie kontroli granicznej wprowadzenia do Unii.”;

5) art. 8 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 8

Specjalna obróbka

Przesyłki przetworów mlecznych i produktów na bazie siary, których wprowadzenie do Unii Europejskiej jest dozwolone zgodnie z art. 2, 3, 4, 6 lub 7, z państw trzecich lub ich części, w których wystąpiło ognisko pryszczycy w okresie 12 miesięcy poprzedzających datę podpisania świadectwa zdrowia lub które przeprowadziły szczepienie przeciwko tej chorobie w tym okresie, mogą być wprowadzane do Unii Europejskiej, wyłącznie jeżeli produkty te zostały poddane jednej z obróbek wymienionych w art. 4.”;

6) w załącznikach I i II wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Przepisy przejściowe

W okresie przejściowym do dnia 6 września 2014 r. dozwolone jest wprowadzanie do Unii Europejskiej przesyłek mleka surowego i przetworów mlecznych nieprzeznaczonych do przywozu do Unii Europejskiej, lecz do państwa trzeciego w drodze bezpośredniego tranzytu lub po przechowywaniu w Unii, zgodnie z art. 11, 12 lub 13 dyrektywy 97/78/WE, zaopatrzonych w świadectwo zdrowia zgodnie ze wzorem określonym w części 2 załącznika II do rozporządzenia (UE) nr 605/2010 w wersji obowiązującej przed wejściem w życie niniejszego rozporządzenia, pod warunkiem że dane świadectwo zostało podpisane do dnia 26 lipca 2014 r.

Artykuł 3

Wejście w życie

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 5 marca 2014 r.

W imieniu Komisji
José Manuel BARROSO
Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK

W załącznikach I i II do rozporządzenia (UE) nr 605/2010 wprowadza się następujące zmiany:

1) załącznik I otrzymuje brzmienie:

„ZAŁĄCZNIK I

Wykaz państw trzecich lub ich części, z których dozwolony jest przywóz do Unii Europejskiej przesyłek mleka surowego, przetworów mlecznych, siary (*) i produktów na bazie siary (*), wskazujący rodzaj obróbki cieplnej wymaganej dla takich towarów

»+«: państwo trzecie, z którego przywóz jest dozwolony

»0«: państwo trzecie, z którego przywóz jest niedozwolony

Kod ISO państwa trzeciego	Państwo trzecie lub jego część	Kolumna A	Kolumna B	Kolumna C
AE	Emirat Dubaju Zjednoczonych Emiratów Arabskich (1)	0	0	+ (2)
AD	Andora	+	+	+
AL	Albania	0	0	+
AR	Argentyna	0	0	+
AU	Australia	+	+	+
BR	Brazylia	0	0	+
BW	Botswana	0	0	+
BY	Białoruś	0	0	+
BZ	Belize	0	0	+
BA	Bośnia i Hercegowina	0	0	+
CA	Kanada	+	+	+
CH	Szwajcaria (**)	+	+	+
CL	Chile	0	+	+
CN	Chiny	0	0	+
CO	Kolumbia	0	0	+
CR	Kostaryka	0	0	+
CU	Kuba	0	0	+
DZ	Algieria	0	0	+
ET	Etiopia	0	0	+
GL	Grenlandia	0	+	+
GT	Gwatemala	0	0	+
HK	Hongkong	0	0	+
HN	Honduras	0	0	+
IL	Izrael	0	0	+

Kod ISO państwa trzeciego	Państwo trzecie lub jego część	Kolumna A	Kolumna B	Kolumna C
IN	Indie	0	0	+
IS	Islandia	+	+	+
KE	Kenia	0	0	+
MA	Maroko	0	0	+
MG	Madagaskar	0	0	+
MK (***)	była jugosłowiańska republika Macedonii	0	+	+
MR	Mauretania	0	0	+
MU	Mauritius	0	0	+
MX	Meksyk	0	0	+
NA	Namibia	0	0	+
NI	Nikaragua	0	0	+
NZ	Nowa Zelandia	+	+	+
PA	Panama	0	0	+
PY	Paragwaj	0	0	+
RS (****)	Serbia	0	+	+
RU	Rosja	0	0	+
SG	Singapur	0	0	+
SV	Salwador	0	0	+
SZ	Suazi	0	0	+
TH	Tajlandia	0	0	+
TN	Tunezja	0	0	+
TR	Turcja	0	0	+
UA	Ukraina	0	0	+
US	Stany Zjednoczone	+	+	+
UY	Urugwaj	0	0	+
ZA	Republika Południowej Afryki	0	0	+
ZW	Zimbabwe	0	0	+

(*) Siara oraz produkty na bazie siary mogą być wprowadzane do Unii Europejskiej wyłącznie z państw, z których dozwolony jest przywóz zgodnie z kolumną A.

(**) Świadczenia zgodne z Umową między Wspólnotą Europejską a Konfederacją Szwajcarską dotyczącą handlu produktami rolnymi (Dz.U. L 114 z 30.4.2002, s. 132).

(***) Była jugosłowiańska republika Macedonii; ostateczna nomenklatura dla tego państwa zostanie uzgodniona po zakończeniu negocjacji w tej kwestii trwających obecnie w ramach ONZ.

(****) Z wyjątkiem Kosowa, które obecnie znajduje się pod zarządem międzynarodowym na podstawie rezolucji Rady Bezpieczeństwa ONZ 1244 z dnia 10 czerwca 1999 r.

(¹) Tylko przetwory mleczne z mleka wielbłądów gatunku *Camelus dromedarius*.

(²) Przetwory mleczne z mleka wielbłądów gatunku *Camelus dromedarius* są dozwolone.”

2) w załączniku II wprowadza się następujące zmiany:

a) część 1 otrzymuje brzmienie:

„CZĘŚĆ 1

Wzory świadectw zdrowia

- »Mleko-RM«: Świadectwo zdrowia dla mleka surowego z państw trzecich lub ich części, z których dozwolony jest przywóz zgodnie z kolumną A załącznika I, przeznaczonego do dalszej obróbki w Unii Europejskiej przed spożyciem przez ludzi.
- »Mleko-RMP«: Świadectwo zdrowia dla przetworów mlecznych uzyskanych z mleka surowego przeznaczonych do spożycia przez ludzi, z państw trzecich lub ich części, z których dozwolony jest przywóz zgodnie z kolumną A załącznika I, przeznaczonych do przywozu do Unii Europejskiej.
- »Mleko-HTB«: Świadectwo zdrowia dla przetworów mlecznych uzyskanych z mleka krów, owiec, kóz i bawołów przeznaczonych do spożycia przez ludzi, z państw trzecich lub ich części, z których dozwolony jest przywóz zgodnie z kolumną B załącznika I, przeznaczonych do przywozu do Unii Europejskiej.
- »Mleko-HTC«: Świadectwo zdrowia dla przetworów mlecznych przeznaczonych do spożycia przez ludzi, z państw trzecich lub ich części, z których dozwolony jest przywóz zgodnie z kolumną C załącznika I, przeznaczonych do przywozu do Unii Europejskiej.
- »Siara-C/CPB«: Świadectwo zdrowia dla siary krów, owiec, kóz i bawołów oraz produktów na bazie siary uzyskanych z siary tych samych gatunków, pochodzących z państw trzecich lub ich części wymienionych w kolumnie A załącznika I, przeznaczonych do spożycia przez ludzi, przeznaczonych do przywozu do Unii Europejskiej.
- »Mleko/siara-T/S«: Świadectwo zdrowia zwierząt dla mleka surowego, siary, przetworów mlecznych lub produktów na bazie siary przeznaczonych do spożycia przez ludzi, przeznaczonych do tranzytu przez Unię Europejską lub przechowywania w Unii Europejskiej.

Objaśnienia

- a) Świadectwa weterynaryjne są wydawane przez właściwe organy państwa trzeciego pochodzenia zgodnie z odpowiednim wzorem określonym w części 2 niniejszego załącznika i zgodnie z układem wzoru odpowiadającego mleku surowemu, siarze, przetworom mlecznym lub produktom na bazie siary. Zawierają one, w kolejności uporządkowanej według wzoru, poświadczenia wymagane dla każdego państwa trzeciego oraz, jeśli to konieczne, dodatkowe gwarancje wymagane dla państwa trzeciego wywozu.
- b) Oryginał świadectwa zdrowia składa się z jednego arkusza drukowanego dwustronnie lub, gdy konieczne jest umieszczenie obszerniejszego tekstu, przygotowany jest w taki sposób, aby wszystkie arkusze tworzyły całość i aby nie można ich było rozdzielić.
- c) Dla każdej przesyłki przedmiotowego towaru wywożonego do tego samego miejsca docelowego z państwa trzeciego figurującego w tabeli w załączniku I przewożonej tym samym wagonem kolejowym, pojazdem drogowym, samolotem lub statkiem należy przedstawić pojedyncze oddzielne świadectwo zdrowia.
- d) Oryginał świadectwa zdrowia i etykiety określone we wzorze świadectwa należy wystawić przynajmniej w jednym języku urzędowym państwa członkowskiego, w którym odbywa się kontrola graniczna, oraz w języku urzędowym docelowego państwa członkowskiego. Państwa członkowskie mogą jednak zezwolić na sporządzenie świadectwa w innym języku urzędowym Unii Europejskiej niż ich własny; w razie konieczności świadectwu towarzyszy wówczas urzędowe tłumaczenie.
- e) Jeśli do celów identyfikacji poszczególnych towarów wchodzących w skład przesyłki do świadectwa zdrowia dołączone zostaną dodatkowe kartki, traktuje się je jako stanowiące część oryginału tego świadectwa pod warunkiem złożenia na każdej stronie podpisu i pieczęci przez urzędowego lekarza weterynarii.
- f) Jeżeli świadectwo zdrowia składa się z więcej niż jednej strony, każda ze stron musi zostać opatrzona w dolnej części numerem „-x (numer strony) z y (całkowita liczba stron)-” oraz w górnej części numerem referencyjnym danego świadectwa nadanym przez właściwy organ.
- g) Oryginał świadectwa zdrowia musi być wypełniony i podpisany przez przedstawiciela właściwego organu odpowiedzialnego za sprawdzenie i poświadczenie, czy mleko surowe, siara, przetwory mleczne lub produkty na bazie siary spełniają wymogi zdrowotne ustalone w rozdziale I sekcji IX załącznika III do rozporządzenia (WE) nr 853/2004 oraz w dyrektywie 2002/99/WE.
- h) Właściwe organy państwa trzeciego wywozu zapewniają przestrzeganie zasad wystawiania świadectw równoważnych zasadom określonym w dyrektywie Rady 96/93/WE (1).

- i) Kolor podpisu urzędowego lekarza weterynarii musi różnić się od koloru druku na świadectwie zdrowia. Ta sama zasada dotyczy także pieczęci innych niż pieczęci tłoczone lub znaki wodne.
- j) Oryginał świadectwa zdrowia musi towarzyszyć przesyłce do punktu kontroli granicznej wprowadzenia do Unii Europejskiej.
- k) Jeżeli wzór świadectwa wymaga skreślenia nieistotnych oświadczeń, te nieistotne oświadczenia mogą zostać przekreślone, parafowane i opatrzone pieczęcią przez urzędnika wystawiającego świadectwo albo całkowicie usunięte ze świadectwa.

(¹) Dz.U. L 13 z 16.1.1997, s. 28.”;

b) w części 2 dodaje się wzór świadectwa w brzmieniu:

„Wzór Siara/produkty na bazie siary - C/CBP

Świadectwo zdrowia dla siary krów, owiec, kóz i bawołów oraz produktów na bazie siary uzyskanych z siary tych samych gatunków, pochodzących z państw trzecich lub ich części wymienionych w kolumnie A załącznika I, przeznaczonych do spożycia przez ludzi, przeznaczonych do przywozu do Unii Europejskiej

PAŃSTWO

Świadectwo weterynaryjne dla UE

Część I: Dane przesyłki	I.1. Nadawca Nazwa Adres Tel.		I.2. Numer referencyjny świadectwa	I.2.a.	
			I.3. Właściwy organ centralny		
			I.4. Właściwy organ lokalny		
	I.5. Odbiorca Nazwa Adres Kod pocztowy Tel.		I.6.		
	I.7. Państwo pochodzenia	Kod ISO	I.8.	I.9. Państwo przeznaczenia	Kod ISO
	I.11. Miejsce pochodzenia Nazwa Adres		I.12.		
	I.13. Miejsce załadunku		I.14. Data wyjazdu		
	I.15. Środek transportu Samolot <input type="checkbox"/> Statek <input type="checkbox"/> Kolej <input type="checkbox"/> Samochód <input type="checkbox"/> Inne <input type="checkbox"/> Oznakowanie Dokumenty towarzyszące		I.16. Punkt kontroli granicznej na granicy UE		
			I.17.		
	I.18. Opis towaru			I.19. Kod towaru (kod HS)	
			I.20. Ilość		
I.21. Temperatura produktu Otoczenia <input type="checkbox"/> Schłodzony <input type="checkbox"/> Zamrożony <input type="checkbox"/>			I.22. Liczba opakowań		
I.23. Nr plomby/kontenera/pojemnika			I.24. Rodzaj opakowań		
I.25. Cel certyfikacji: Spożycie przez ludzi <input type="checkbox"/>					
I.26.			I.27. Przywóz lub dopuszczenie na terytorium UE <input type="checkbox"/>		
I.28. Oznakowanie towaru					
Gatunek (nazwa naukowa)		Zakład produkcyjny	Liczba opakowań	Waga netto	Numer partii

Wzór Siara/produkty na bazie siary C/CBP
Siara i produkty na bazie siary z państw trzecich lub
ich części wymienionych w kolumnie A załącznika I
do spożycia przez ludzi, przeznaczone do przywozu

PAŃSTWO

II. Informacje dot. zdrowia	II.a. Numer referencyjny świadectwa	II.b.
-----------------------------	-------------------------------------	-------

II.1. Poświadczenie zdrowia zwierząt

Ja, niżej podpisany urzędowy lekarz weterynarii, oświadczam, że znam odpowiednie przepisy dyrektywy 2002/99/WE i rozporządzenia (WE) nr 853/2004, i niniejszym zaświadczam, że siara/produkty na bazie siary (¹) opisane w części I:

zostały uzyskane lub wyprodukowane z siary zwierząt:

- (i) pod kontrolą urzędowych służb weterynaryjnych;
- (ii) znajdujących się w państwie trzecim lub jego części wolnych od pryszczycy i księgosuszu w okresie przynajmniej 12 miesięcy przed datą wystawienia niniejszego świadectwa oraz w których nie przeprowadzono w tym okresie szczepienia przeciwko pryszczycy;
- (iii) należących do gospodarstw, które nie podlegały ograniczeniom wynikającym z występowania pryszczycy lub księgosuszu; oraz
- (iv) będących przedmiotem regularnych inspekcji weterynaryjnych w celu zapewnienia spełniania przez te zwierzęta warunków dotyczących zdrowia zwierząt ustanowionych w rozdziale I sekcji IX załącznika III do rozporządzenia (WE) nr 853/2004 i dyrektywy 2002/99/WE.

II.2. Poświadczenie zdrowia publicznego

Ja, niżej podpisany urzędowy lekarz weterynarii, oświadczam, że znam odpowiednie przepisy rozporządzeń (WE) nr 178/2002, (WE) nr 852/2004, (WE) nr 853/2004 oraz (WE) nr 854/2004, i niniejszym zaświadczam, że siara/produkty na bazie siary wyprodukowane z siary (¹) opisane w części I zostały wyprodukowane zgodnie z tymi wymogami, a w szczególności że:

a) zostały wyprodukowane z siary, która:

- (i) pochodzi z gospodarstw zarejestrowanych zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 852/2004 i kontrolowanych zgodnie z załącznikiem IV do rozporządzenia (WE) nr 854/2004;
- (ii) została uzyskana, odebrana, schłodzona, była przechowywana i została przewieziona zgodnie z warunkami higieny ustanowionymi w rozdziale I sekcji IX załącznika III do rozporządzenia (WE) nr 853/2004;
- (iii) spełnia gwarancje dotyczące statusu pozostałości w siarze zawarte w planach monitorowania w celu wykrywania pozostałości lub substancji, przedłożonych zgodnie z dyrektywą 96/23/WE, w szczególności z jej art. 29;
- (iv) na podstawie badania na obecność pozostałości leków przeciwbakteryjnych przeprowadzonego przez podmiot prowadzący przedsiębiorstwo spożywcze zgodnie z wymogami sekcji IX rozdział I część III pkt 4 w załączniku III do rozporządzenia (WE) nr 853/2004 została uznana za zgodną z maksymalnymi limitami pozostałości dotyczącymi pozostałości przeciwbakteryjnych weterynaryjnych produktów leczniczych określonymi w załączniku do rozporządzenia (UE) nr 37/2010;
- (v) została wyprodukowana w warunkach gwarantujących zgodność z najwyższymi dopuszczalnymi poziomami pozostałości pestycydów określonymi w rozporządzeniu (WE) nr 396/2005 oraz najwyższymi dopuszczalnymi poziomami zanieczyszczeń określonymi w rozporządzeniu (WE) nr 1881/2006;

b) pochodzą z zakładu, w którym prowadzony jest program oparty na zasadach HACCP zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 852/2004;

c) zostały przetworzone, były przechowywane, zostały zawinięte, opakowane i oznakowane zgodnie z sekcją IX rozdział III i IV w załączniku III do rozporządzenia (WE) nr 853/2004;

d) spełniają właściwe wymogi ustanowione w sekcji IX rozdział II w załączniku III do rozporządzenia (WE) nr 853/2004 oraz właściwe kryteria mikrobiologiczne ustanowione w rozporządzeniu (WE) nr 2073/2005 w sprawie kryteriów mikrobiologicznych dotyczących środków spożywczych, oraz

e) spełnione zostały gwarancje dotyczące żywych zwierząt i produktów z nich otrzymywanych zawarte w planach wykrywania pozostałości, złożonych zgodnie z dyrektywą 96/23/WE, w szczególności z jej art. 29.

Wzór Siara/produkty na bazie siary C/CBP
Siara i produkty na bazie siary z państw trzecich lub
ich części wymienionych w kolumnie A załącznika I
do spożycia przez ludzi, przeznaczone do przywozu

PAŃSTWO

II. Informacje dot. zdrowia	II.a. Numer referencyjny świadectwa	II.b.
<p><i>Uwagi</i></p> <p>Niniejsze świadectwo przeznaczone jest dla siary lub produktów na bazie siary z państw trzecich lub ich części, z których dozwolony jest przywóz zgodnie z kolumną A załącznika I do rozporządzenia (UE) nr 605/2010.</p> <p>Część I:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Rubryka I.7: wpisać nazwę i kod ISO państwa lub jego części w sposób określony w załączniku I do rozporządzenia Komisji (UE) nr 605/2010 z dnia 2 lipca 2010 r. ustanawiającego warunki dotyczące zdrowia zwierząt i zdrowia publicznego oraz wydawania świadectw weterynaryjnych przy wprowadzaniu do Unii Europejskiej mleka surowego i przetworów mlecznych przeznaczonych do spożycia przez ludzi (Dz.U. L 175 z 10.7.2010, s. 1). — Rubryka I.11: nazwa, adres i numer zatwierdzenia zakładu wysyłki. — Rubryka I.15: numer rejestracyjny (wagony kolejowe lub kontener i pojazdy drogowe), numer lotu (samolot) albo nazwa (statek). W przypadku rozładunku i ponownego załadunku wysyłający zgłasza ten fakt w punkcie kontroli granicznej wprowadzenia do Unii Europejskiej. — Rubryka I.19: użyć właściwego kodu Systemu Zharmonizowanego (HS) w ramach następujących pozycji: 04.01; 04.02; 04.03; 04.04; 04.05; 04.06; 04.10; 15.17; 17.02; 19.01; 21.05; 21.06; 22.02; 28.35; 30.01; 35.01; 35.02 lub 35.04. — Rubryka I.20: podać całkowitą masę brutto oraz całkowitą masę netto. — Rubryka I.23: w przypadku transportu w kontenerach lub skrzyniach podać numer kontenera i numer plomby (w stosownych przypadkach). — Rubryka I.28: zakład produkcyjny: podać numer zatwierdzenia gospodarstwa produkcyjnego (gospodarstw produkcyjnych), punktu odbioru lub punktu normalizacji zatwierdzonych do wywozu do Unii Europejskiej. <p>Część II:</p> <p>(¹) Niepotrzebne skreślić.</p> <p>— Kolor podpisu musi różnić się od koloru druku. Ta sama zasada dotyczy pieczęci innych niż pieczęci tłoczone lub znaki wodne.</p>		
<p>Urzędowy lekarz weterynarii</p> <p>Imię i nazwisko (wielkimi literami):</p> <p>Data:</p> <p>Pieczęć:</p> <p style="text-align: right;">Kwalifikacje i tytuł:</p> <p style="text-align: right;">Podpis:"</p>		

c) część 3 otrzymuje brzmienie:

„CZĘŚĆ 3

Wzór Mleko/siara-T/S

Świadectwo zdrowia zwierząt dla mleka surowego, przetworów mlecznych, siary i produktów na bazie siary przeznaczonych do spożycia przez ludzi, przeznaczonych do tranzytu przez Unię Europejską lub przechowywania w Unii Europejskiej

PAŃSTWO

Świadectwo weterynaryjne dla UE

Część I: Dane przesyłki	I.1. Nadawca Nazwa Adres Tel.		I.2. Numer referencyjny świadectwa		I.2.a.	
			I.3. Właściwy organ centralny			
			I.4. Właściwy organ lokalny			
	I.5. Odbiorca Nazwa Adres Kod pocztowy Tel.		I.6. Osoba odpowiedzialna za przesyłkę w UE Nazwa Adres Kod pocztowy Tel.			
	I.7. Państwo pochodzenia	Kod ISO	I.8. Region pochodzenia	Kod	I.9. Państwo przeznaczenia	Kod ISO
	I.11. Miejsce pochodzenia Nazwa Adres		Numer zatwierdzenia		I.12. Miejsce przeznaczenia Skład celny <input type="checkbox"/> Podmiot zaopatrujący statek <input type="checkbox"/> Nazwa Adres Kod pocztowy Numer zatwierdzenia	
	I.13. Miejsce załadunku		I.14. Data wyjazdu			
	I.15. Środek transportu Samolot <input type="checkbox"/> Statek <input type="checkbox"/> Kolej <input type="checkbox"/> Samochód <input type="checkbox"/> Inne <input type="checkbox"/> Oznakowanie Dokumenty towarzyszące		I.16. Punkt kontroli granicznej na granicy UE			
			I.17.			
	I.18. Opis towaru			I.19. Kod towaru (kod HS)		
				I.20. Ilość		
I.21. Temperatura produktu Otoczenia <input type="checkbox"/> Schłodzony <input type="checkbox"/> Zamrożony <input type="checkbox"/>		I.22. Liczba opakowań				
I.23. Nr plomby/kontenera/pojemnika		I.24. Rodzaj opakowań				
I.25. Cel certyfikacji: Spożycie przez ludzi <input type="checkbox"/>						
I.26. Tranzyt przez UE do państwa trzeciego <input type="checkbox"/> Państwo trzecie Kod ISO		I.27.				
I.28. Oznakowanie towaru Gatunek (nazwa naukowa) Zakład produkcyjny Liczba opakowań Waga netto Numer partii						

Wzór Mleko/siara-T/S

Mleko surowe, przetwory mleczne, siara i produkty na bazie siary
przeznaczone do spożycia przez ludzi, przeznaczone do tranzytu
lub przechowywania

PAŃSTWO

II. Informacje dot. zdrowia

II.a. Numer referencyjny
świadectwa

II.b.

II.1. Poświadczenie zdrowia zwierząt

Ja, niżej podpisany urzędowy lekarz weterynarii, niniejszym zaświadczam, że: [mleko surowe] / [przetwory mleczne] / [siara] / [produkty na bazie siary] ⁽¹⁾ ⁽²⁾ przeznaczone do [tranzytu przez Unię Europejską] / [przechowywania w Unii Europejskiej] ⁽²⁾ i opisane w części I:

- a) pochodzą z państwa lub jego części, z którego dozwolony jest przywóz do Unii Europejskiej mleka surowego, przetworów mlecznych, siary lub produktów na bazie siary, jak określono w załączniku I do rozporządzenia (UE) nr 605/2010;
- b) są zgodne ze specyficznymi warunkami dotyczącymi zdrowia zwierząt w odniesieniu do przedmiotowych produktów, jak określono w poświadczeniu zdrowia zwierząt w części II.1 wzorów świadectw [Mleko-RM] / [Mleko-RMP] / [Mleko-HTB] / [Mleko-HTC] / [Siara-C/CBP] ⁽²⁾ w części 2 załącznika II do rozporządzenia (UE) nr 605/2010;
- c) zostały wyprodukowane w dniu ⁽³⁾ albo między dniem ⁽³⁾ a dniem ⁽³⁾.

Uwagi

Część I:

- Rubryka I.7: wpisać nazwę i kod ISO państwa lub jego części w sposób określony w załączniku I do rozporządzenia Komisji (UE) nr 605/2010 z dnia 2 lipca 2010 r. ustanawiającego warunki dotyczące zdrowia zwierząt i zdrowia publicznego oraz wydawania świadectw weterynaryjnych przy wprowadzaniu do Unii Europejskiej mleka surowego i przetworów mlecznych przeznaczonych do spożycia przez ludzi (Dz.U. L 175 z 10.7.2010, s. 1).
- Rubryka I.11: nazwa, adres i numer zatwierdzenia zakładu wysyłki. Nazwa kraju pochodzenia, który musi być tożsamy z krajem wywozu.
- Rubryka I.15: Numer rejestracyjny (wagony kolejowe lub kontener i pojazdy drogowe), numer lotu (samolot) albo nazwa (statek). W przypadku transportu w kontenerach w rubryce I.23 należy podać łączną liczbę kontenerów i ich numer rejestracyjny oraz, jeśli plomba ma numer seryjny, także ten numer. W przypadku rozładunku i ponownego załadunku wysyłający zgłasza ten fakt w punkcie kontroli granicznej wprowadzenia do Unii Europejskiej.
- Rubryka I.19: użyć właściwego kodu Systemu Zharmonizowanego (HS) w ramach następujących pozycji: 04.01; 04.02; 04.03; 04.04; 04.05; 04.06; 15.17; 17.02; 19.01; 21.05; 21.06.; 22.02; 28.35; 30.01; 35.01; 35.02; 35.04 lub 04.10.
- Rubryka I.20: podać całkowitą masę brutto oraz całkowitą masę netto.
- Rubryka I.23: w przypadku transportu w kontenerach lub skrzyniach podać numer kontenera i numer plomby (w stosownych przypadkach).
- Rubryka I.28: zakład produkcyjny: podać numer zatwierdzenia gospodarstwa produkcyjnego (gospodarstw produkcyjnych), punktu odbioru lub punktu normalizacji zatwierdzonych do wywozu do Unii Europejskiej.

Część II:

⁽¹⁾ Mleko surowe, przetwory mleczne, siara i produkty na bazie siary oznaczają mleko surowe, przetwory mleczne, siarę i produkty na bazie siary przeznaczone do spożycia przez ludzi, znajdujące się w tranzycie lub przechowywane zgodnie z art. 12 ust. 4 lub art. 13 dyrektywy Rady 97/78/WE z dnia 18 grudnia 1997 r. ustanawiającej zasady regulujące organizację kontroli weterynaryjnej produktów wprowadzanych do Wspólnoty z państw trzecich (Dz.U. L 24 z 30.1.1998, s. 9).

⁽²⁾ Niepotrzebne skreślić.

⁽³⁾ Data lub daty produkcji. Przywóz mleka surowego, przetworów mlecznych, siary i produktów na bazie siary jest niedozwolony, jeśli zostały one uzyskane przed datą otrzymania pozwolenia na wywóz do Unii Europejskiej z państwa trzeciego lub jego części wymienionych w rubrykach I.7 i I.8 bądź w okresie stosowania przez Unię Europejską środków ograniczających przywóz mleka surowego, przetworów mlecznych, siary i produktów na bazie siary z tego państwa trzeciego lub jego części.

— Kolor podpisu musi różnić się od koloru druku. Ta sama zasada dotyczy pieczęci innych niż pieczęci tłoczone lub znaki wodne.

Wzór Mleko/siara-T/S
**Mleko surowe, przetwory mleczne, siara i produkty na bazie siary
przeznaczone do spożycia przez ludzi, przeznaczone do tranzytu
lub przechowywania**

PAŃSTWO

II. Informacje dot. zdrowia	II.a. Numer referencyjny świadectwa	II.b.						
<p>Urzędowy lekarz weterynarii</p> <table><tr><td data-bbox="193 461 501 483">Imię i nazwisko (wielkimi literami):</td><td data-bbox="1118 461 1283 483">Kwalifikacje i tytuł:</td></tr><tr><td data-bbox="193 517 240 539">Data:</td><td data-bbox="1118 517 1190 539">Podpis:"</td></tr><tr><td data-bbox="193 573 268 595">Pieczęć:</td><td></td></tr></table>			Imię i nazwisko (wielkimi literami):	Kwalifikacje i tytuł:	Data:	Podpis:"	Pieczęć:	
Imię i nazwisko (wielkimi literami):	Kwalifikacje i tytuł:							
Data:	Podpis:"							
Pieczęć:								